

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 2002 réglant l'agrément d'équipements destinés à l'entreposage, au traitement et au conditionnement de déchets radioactifs	Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 2002 houdende regeling van de erkenning van uitrustingen bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, l'article 179, § 2, 4° en 7°, remplacé par la loi du 11 janvier 1991 et modifié par la loi du 12 décembre 1997;	Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, artikel 179, § 2, 4° en 7°, vervangen bij de wet van 11 januari 1991 en gewijzigd bij de wet van 12 december 1997;
Vu la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire, et en particulier l'article 10, § 2 ;	Gelet op de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie, en in het bijzonder artikel 10 § 2;
Vu l'avis de l'inspecteur de Finances, donné le 13 décembre 2023;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 december 2023;
Vu l'avis [...] du Conseil d'Etat, donné le [...], en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;	Gelet op het advies [...] van de Raad van State, gegeven op [...] in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition de la Ministre de l'Énergie,	Op de voordracht van de Minister van Energie,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Art. 1. Dans l'article 1 ^{er} de l'arrêté royal du 18 novembre 2002 réglant l'agrément d'équipements destinés à l'entreposage, au traitement et au conditionnement de déchets radioactif, l'alinéa 1 ^{er} est complété par les 6° et 7°, rédigés comme suit :	Art. 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 november 2002 houdende regeling van de erkenning van uitrustingen bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval, wordt het enige lid aangevuld met de bepalingen onder 6° en 7°, luidende:
« 6° critères de transfert contractuels: les critères de transfert visés à l'article 4, 13° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire.	“6° contractuele overdrachtscriteria: de contractuele overdrachtscriteria als bedoeld in artikel 4, 13° van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie.

7° paquet de déchets radioactifs : déchets radioactifs qui sont conformes et qui satisfont aux critères de transfert contractuels applicables à ce type de déchets radioactifs ».	7° pakketten radioactief afval: radioactief afval dat in overeenstemming is met en voldoet aan de toepasselijke contractuele overdrachtscriteria voor dat type radioactief afval.”
Art. 2. L'article 2 du même arrêté est complété par les mots :	Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden:
« Tout équipement doit être agréé par l'Organisme. »	“Iedere uitrusting moet door de Instelling worden erkend.”
Art. 3. Dans l'article 3 du même arrêté la phrase « Tout équipement doit être agréé par l'Organisme. » est abrogée.	Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt de zin “Iedere uitrusting moet door de Instelling worden erkend.” opgeheven.
Art. 4. Dans l'article 4 les mots « Cet agrément » sont remplacés par les mots « L'agrément visé à l'article 3 ». 4	Art. 4. In artikel 4 worden de woorden “Deze erkenning” vervangen door de woorden “De erkenning bedoeld in artikel 3”
Art. 5. Dans le même arrêté il est inséré les articles 5bis, 5ter, 5quater et 5quinter, rédigés comme suit :	Art. 5. In hetzelfde besluit worden de artikelen 5bis, 5ter, 5quater en 5quinter ingevoegd, luidende:
« Art. 5bis. Les déchets radioactifs dont le transfert opérationnel s'effectue dans les conditions prévues à l'article 10, §2, de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire doivent avoir été traités, conditionnés et entreposés dans un équipement agréé par l'Organisme, afin de pouvoir considérer ces déchets comme conformes aux critères de transfert contractuels d'application au moment de leur transfert.	“Art. 5bis. Het radioactief afval waarvan de operationele overdracht uitgevoerd wordt volgens de in artikel 10 §2 bedoelde voorwaarden van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie, dient verwerkt, geconditioneerd en opgeslagen te zijn geweest in een door de Instelling erkende uitrusting, teneinde dit afval als conform met de op dat moment toepasselijke contractuele overdrachtscriteria te kunnen beschouwen.
Afin de pouvoir considérer ces déchets comme conformes aux critères de transfert contractuels, ces déchets radioactifs peuvent, à titre transitoire, avoir été traités, conditionnés et entreposés dans un équipement agréé par l'Organisme en application de l'article 3 jusqu'au 1 janvier 2027.	Teneinde dit afval als conform met de contractuele overdrachtscriteria te kunnen beschouwen, kan als overgangsmaatregel, het radioactief afval verwerkt, geconditioneerd en opgeslagen zijn geweest in een uitrusting die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in toepassing van artikel 3 erkend is, en dit tot en met 30 juni 2027.
La durée de validité des agréments délivrés par l'organisme en application de l'article 3 à l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire en vigueur à la date d'entrée en vigueur de cet arrêté est prolongée jusqu'au 1 janvier 2027 nonobstant une éventuelle modification ultérieure des critères	De geldigheidsduur van de erkenningen die de instelling met toepassing van artikel 3 aflevert aan de kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7° van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie die van kracht zijn op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, wordt verlengd tot 1 januari 2027 ongeacht mogelijke latere

d'acceptation en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté royal.	wijzigingen van de acceptatiecriteria die van kracht zijn op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit.
Ce régime transitoire n'exclut pas l'obligation faite à l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire de mettre ces déchets en, conformité avec les critères de transfert contractuels.	Deze overgangsmaatregel doet geen afbreuk aan de verplichting van de kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7° van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie om haar afval in overeenstemming te brengen met de contractuele overdrachtscriteria.
<p>Art. 5ter. L'agrément visé à l'article 5bis est accordé sous les conditions techniques suivantes:</p> <p>1° l'équipement doit permettre la production de paquets de déchets radioactifs dont les caractéristiques sont conformes aux critères de transfert contractuels applicables, ainsi que le contrôle de cette conformité ;</p> <p>2° les caractéristiques déterminées des déchets radioactifs, notamment la masse et les activités des radionucléides ainsi que leurs marges d'incertitude, doivent présenter une reproductibilité satisfaisante à l'égard des critères de transfert contractuels des déchets radioactifs. »</p>	<p>Art. 5ter. De erkenning bedoeld in artikel 5bis wordt verleend onder de hiernavolgende technische voorwaarden:</p> <p>1° de uitrusting moet de controle toelaten van de conformiteit van de pakketten radioactief afval waarvan de karakteristieken conform zijn met de toepasselijke contractuele overdrachtscriteria, evenals de controle over deze conformiteit;</p> <p>2° de karakteristieken die werden bepaald van het radioactief afval, met name de massa en de activiteit van de radionucliden, alsook hun onzekerheidsmarges, moeten een voldoende reproduceerbaarheid vertonen ten opzichte van de contractuele overdrachtscriteria van het radioactief afval.</p>
Art. 5quater. § 1 ^{er} L'exploitant instaure un système de qualité, conçu de telle façon que l'équipement auquel il se rapporte, satisfait aux conditions visées à l'article 5ter.	Art. 5quater. § 1 De exploitant voert een kwaliteitssysteem in dat zodanig is opgevat dat de uitrusting waarop ze betrekking heeft, voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 5ter.
§ 2 L'exploitant doit tenir de manière systématique et ordonnée une documentation descriptive et justificative de ses équipements et du système de qualité y afférent. Cette documentation, notamment sous la forme de mesures, de procédures et d'instructions écrites, doit permettre une interprétation uniforme des programmes, des plans, des manuels et des dossiers de qualité. Elle comprend, en particulier, une description adéquate :	§ 2 De exploitant moet op stelselmatige en geordende wijze een beschrijvende en rechtvaardigende documentatie bijhouden van zijn uitrustingen en het bijhorende kwaliteitssysteem. Deze documentatie moet, onder meer in de vorm van maatregelen, procedures en schriftelijke instructies, een eenvormige interpretatie toelaten van de programma's, plannen, handleidingen en kwaliteitsdossiers. Zij omvat, in het bijzonder, een passende beschrijving:
<p>1° des critères de transfert contractuels applicables ;</p> <p>2° de l'organigramme et des responsabilités et compétences du personnel en matière de conformité des paquets de déchets aux critères de transfert contractuels ;</p>	<p>1° van de toepasselijke contractuele overdrachtscriteria;</p> <p>2° van het organogram, de verantwoordelijkheden en bevoegdheden van het personeel inzake de conformiteit van de pakketten radioactief afval met de contractuele overdrachtscriteria;</p>

<p>3° des procédés d'entreposage, de traitement et de conditionnement appliqués et des techniques de contrôle de la conformité aux critères de transfert contractuels, et de garantie de maintien de cette conformité, qui seront utilisés, et des actions systématiques qui seront mises en œuvre;</p> <p>4° des examens, des échantillonnages, et des essais qui seront effectués, entre autres sur les matières premières, sur les paquets de déchets radioactifs qui doivent répondre aux critères de transfert contractuels, y compris les mesures d'activité des paquets de déchets radioactifs, avant, pendant et après le traitement et conditionnement, et de la fréquence à laquelle ils auront lieu;</p> <p>5° des moyens utilisés pour surveiller la réalisation de la conformité des caractéristiques des paquets de déchets radioactifs aux critères de transfert contractuels et le fonctionnement efficace du système de qualité.</p>	<p>3° van de toegepaste opslag-, verwerkings- en conditioneringsprocedures en van de technieken voor de controle op de conformiteit met de contractuele overdrachtscriteria en voor het waarborgen van het behoud van deze conformiteit, die zullen gebruikt worden, en van de stelsmatige acties die zullen ondernomen worden;</p> <p>4° van de onderzoeken, de staalnamen en proeven die zullen uitgevoerd worden, onder meer op de grondstoffen, op de pakketten radioactief afval die moeten beantwoorden aan de respectieve op hen toepasselijke contractuele overdrachtscriteria, met inbegrip van de metingen van de activiteit van de pakketten radioactief afval, vóór, tijdens en na de verwerking en conditionering, en van de frequentie waarmee zij zullen plaatsvinden;</p> <p>5° van de middelen gebruikt om toezicht te houden op de verwezenlijking van de conformiteit van de karakteristieken van de pakketten radioactief afval met de contractuele overdrachtscriteria en op de doeltreffende werking van het kwaliteitssysteem.”</p>
<p>Art. 5quinquies. Dans le cadre de l'examen du respect des conditions de l'agrément d'un équipement destiné au traitement, au conditionnement ou à l'entreposage des déchets radioactifs non conditionnés pour lesquels les critères de transfert contractuels s'appliqueront après leur traitement et conditionnement en vue de leur transfert opérationnel, l'Organisme peut procéder à toutes les vérifications qu'il juge nécessaires y compris sur les sites de l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire avant le traitement et conditionnement de ces déchets.</p> <p>Ces vérifications se déroulent dans le cadre de la mission d'agrément de l'Organisme et ne préjugent en rien de la conformité ultérieure des déchets conditionnés aux critères de transfert contractuels.</p>	<p>Art. 5quinquies. In het kader van het onderzoek naar de naleving van de voorwaarden van de erkenning van een uitrusting bestemd voor de verwerking, conditionering of opslag van niet-geconditioneerd radioactief afval, waarvoor de contractuele overdrachtscriteria van toepassing zullen zijn na verwerking en conditionering met het oog op de operationele overdracht ervan, kan de Instelling alle controles uitvoeren die ze nodig acht, inclusief op de sites van de kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7°, van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie, vóór de verwerking en conditionering van dit afval.</p> <p>Deze controles gebeuren in het kader van de opdracht van de Instelling inzake erkenningen en lopen niet vooruit op de latere conformiteit van het geconditioneerde afval met de contractuele overdrachtscriteria.</p>
<p>A cette fin, l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire transpose les critères de transfert contractuels de manière à ce que ceux-ci s'appliquent aux déchets non conditionnés. L'Organisme peut contrôler cette transposition dans le cadre de l'examen visé au premier alinéa.</p>	<p>Daartoe dient de kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7° van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie de contractuele overdrachtscriteria om te zetten, zodat ze eveneens toepasbaar zijn op niet-geconditioneerd afval. De instelling kan deze omzetting controleren</p>

<p>L'Organisme consigne les résultats de ses vérifications dans un rapport qu'il adresse dans les meilleurs délais à l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire et à l'exploitant en charge du traitement et conditionnement.</p> <p>Sur la base de ce rapport, l'Organisme informe l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire, l'exploitant en charge du traitement et conditionnement et l'organisme de droit public « Hedera » de tout déchet non conditionné susceptible de ne pas satisfaire aux conditions opérationnelles des installations de traitement ou conditionnement qui seraient de nature à empêcher la mise en conformité de ses déchets non-conditionnés avec les critères de transfert contractuels, conformément à l'article 20 de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire.</p> <p>Sur la base de ce rapport, l'exploitant en charge du traitement et conditionnement examine si ces résultats sont conformes avec les conditions fixées dans l'agrément délivré pour ces installations. Si tel n'est pas le cas, il en informe l'ONDRAF dans les meilleurs délais.</p>	<p>in het kader van het onderzoek bedoeld in de eerste alinea.</p> <p>De Instelling legt de resultaten van haar controles vast in een rapport dat ze zo spoedig mogelijk overmaakt aan de kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7° van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie en aan de exploitant die belast is met de verwerking en conditionering.</p> <p>Op basis van dit rapport informeert de Instelling de kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7° van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie, de exploitant belast met de verwerking en de conditionering en de publiekrechtelijke instelling "Hedera" over alle niet-geconditioneerde afvalstoffen die mogelijk niet voldoen aan de operationele voorwaarden van de verwerkings- en conditioneringsinstallaties waardoor haar niet-geconditioneerde afvalstoffen niet in overeenstemming zouden kunnen worden gebracht met de contractuele overdrachtscriteria, overeenkomstig artikel 20 van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie.</p> <p>Op basis van dit rapport onderzoekt de exploitant die belast is met de verwerking en conditionering of deze resultaten in overeenstemming zijn met de voorwaarden die zijn vastgelegd in de erkenning die voor deze installaties is verleend. Zo niet brengt hij NIRAS hiervan zo spoedig mogelijk op de hoogte.</p>
<p>Art. 6. Dans l'article 8, alinéa 1^{er}, du même arrêté les mots « ou des critères de transfert contractuels en ce qui concerne les déchets radioactifs soumis aux critères de transfert contractuels » sont insérés entre les mots « En cas de modification des critères d'acceptation, » et les mots « l'exploitant vérifie si des adaptations ou modifications sont nécessaires à l'équipement agréé ».</p>	<p>Art. 6. In artikel 8, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden ", of de contractuele overdrachtscriteria voor het radioactief afval dat aan de contractuele overdrachtscriteria onderworpen is," ingevoegd tussen de woorden "In geval van wijziging van de acceptatiecriteria" en de woorden "gaat de exploitant na of".</p>
<p>Art. 7. Dans l'article 9, alinéa 2, du même arrêté, le 3° est complété par ce qui suit :</p>	<p>Art. 7. In artikel 9, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt de bepaling onder 3° aangevuld als volgt:</p>

« ou aux critères de transfert contractuels en ce qui concerne les déchets radioactifs soumis aux critères de transfert contractuels. ».	“of de contractuele overdrachtscriteria voor het radioactief afval dat aan de contractuele overdrachtscriteria onderworpen is”.
Art. 8. L'article 10 du même arrêté est complété par les mots :	Art. 8. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de woorden:
«ou avec les critères de transfert contractuels en ce qui concerne les déchets radioactifs soumis aux critères de transfert contractuels.».	“, of de contractuele overdrachtscriteria voor het radioactief afval dat aan de contractuele overdrachtscriteria onderworpen is,” ingevoegd tussen de woorden “teneinde de conformiteit van het afval met de acceptatiecriteria” en de woorden “te garanderen”.
Art. 9. Le ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 9. De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à	Gegeven te
Par le Roi : La Ministre de l'Energie,	Van Koningswege: De Minister van Energie,
	
Tinne VAN DER STRAETEN	

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 2002 réglant l'agrément d'équipements destinés à l'entreposage, au traitement et au conditionnement de déchets radioactifs	Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 2002 houdende regeling van de erkenning van uitrustingen bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval
Rapport au Roi	Verslag aan de Koning
<p>Sire,</p> <p>Le présent projet apporte des modifications à l'arrêté royal du 18 novembre 2002 réglant l'agrément d'équipements destinés à l'entreposage, au traitement et au conditionnement de déchets radioactifs.</p> <p>L'arrêté royal du 18 novembre 2002 réglant l'agrément d'équipements destinés à l'entreposage, au traitement et au conditionnement de déchets radioactifs met en place un système d'agrément d'équipements d'entreposage, de traitement et de conditionnement de déchets radioactifs. L'arrêté royal actuel énonce, comme condition à l'obtention d'un agrément, la preuve que l'équipement permet le contrôle de la conformité des déchets radioactifs conditionnés aux critères d'acceptation.</p> <p>Une modification de l'arrêté royal du 18 novembre 2002 réglant l'agrément d'équipements destinés à l'entreposage, au traitement et au conditionnement de déchets radioactifs est rendue nécessaire par la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire (ci-après dénommée la « loi Phoenix »). Cette loi, et plus particulièrement les articles 3 à 28, imposent à l'exploitant nucléaire de conditionner ou de faire conditionner ses déchets radioactifs et son combustible nucléaire utilisé conformément aux critères de</p>	<p>Sire,</p> <p>Dit ontwerp brengt wijzigingen aan in het koninklijk besluit van 18 november 2002 houdende regeling van de erkenning van uitrustingen bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval.</p> <p>Het koninklijk besluit van 18 november 2002 houdende regeling van de erkenning van uitrustingen bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval voert een erkenningssysteem voor uitrustingen voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval in. Het huidige koninklijk besluit vereist voor een erkenning het bewijs dat de uitrusting het mogelijk maakt om na te gaan of het geconditioneerd radioactief afval in overeenstemming is met de acceptatiecriteria.</p> <p>Het koninklijk besluit van 18 november 2002 houdende regeling van de erkenning van uitrustingen bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval moet worden gewijzigd naar aanleiding van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de voorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie (hierna genoemd: de "Phoenix-wet"). Deze wet, en meer bepaald de artikelen 3 tot en met 28, verplichten de kernexploitant om zijn radioactief afval en verbruikte splijtstof te conditioneren of te laten conditioneren</p>

transfert contractuels, avant de pouvoir transférer ces déchets et ce combustible à l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies. Les critères de transfert contractuels peuvent déroger des critères d'acceptation. La mise en conformité ultérieure de ces déchets avec les critères d'acceptation ne relève pas de la responsabilité légale de l'exploitant nucléaire.

Il est nécessaire de modifier l'arrêté royal du 18 novembre 2002 réglant l'agrément d'équipements destinés à l'entreposage, au traitement et au conditionnement de déchets radioactifs, afin de mettre en place un système d'agrément des équipements qui seront utilisés dans le cadre de l'entreposage, du traitement et du conditionnement de ces déchets en vue de leur transfert à l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies en application de l'article [8 § 2] de la loi Phoenix. Ces équipements ne doivent pas être en mesure de conditionner conformément aux critères d'acceptation ou de permettre le contrôle de la conformité des déchets radioactifs conditionnés aux critères d'acceptation, puisque ces critères d'acceptation ne doivent pas être respectés pour le transfert visé à l'article [8 § 2] de la loi Phoenix.

Art. 1. À l'article 1^{er}, la liste des définitions est complétée en ajoutant une définition des critères de transfert contractuels.

Art. 2. Cet article déplace dans l'article 2, la phrase « Tout équipement doit être agréé par l'Organisme » est déplacée dans l'article 2. L'article 2 a une portée générale et concerne tant l'agrément des équipements relatifs au processus d'acceptation par l'Organisme que les équipements utilisés en vue du transfert à l'Organisme en application de l'article [8] de la loi Phoenix. En déplaçant ladite phrase à l'article 2, on clarifie que les deux types d'équipements doivent faire l'objet d'un agrément.

Art. 3. Cet article supprime à l'article 3, la phrase « Tout équipement doit être agréé par l'Organisme ». Cette phrase a été déplacée à l'article 2.

overeenkomstig de contractuele overdrachtsriteria, alvorens dit afval en deze splijtstof te kunnen overdragen aan de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen. De contractuele overdrachtsriteria kunnen afwijken van de acceptatiecriteria. Het is niet de wettelijke verantwoordelijkheid van de kernexploitant om het radioactief afval met de acceptatiecriteria in overeenstemming te brengen.

Het koninklijk besluit van 18 november 2002 houdende regeling van de erkenning van uitrustingen bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van radioactief afval moet worden gewijzigd, zodat er een erkennings-systeem voor de uitrusting bestemd voor de opslag, verwerking en conditionering van dit afval kan worden ingevoerd met het oog op de overdracht ervan aan de Nationale instelling voor radioactieve afvalstoffen en verrijkte splijtstoffen in toepassing van artikel [8, § 2], van de Phoenix-wet. Deze uitrusting hoeft niet geschikt te zijn voor conditionering overeenkomstig de acceptatiecriteria of voor controle van het geconditioneerd radioactief afval in overeenstemming met de acceptatiecriteria, aangezien voor de overdracht bedoeld in artikel [8, § 2], van de Phoenix-wet niet aan deze acceptatiecriteria hoeft te worden voldaan.

Art. 1. In artikel 1 wordt de lijst met definities aangevuld met een definitie van de contractuele overdrachtsriteria.

Art. 2. Dit artikel verplaatst de zin "Iedere uitrusting moet door de Instelling worden erkend" is verplaatst naar artikel 2. Artikel 2 is algemeen van toepassing en betreft zowel de erkenning van uitrusting met betrekking tot het acceptatieproces door de Instelling als de uitrusting die wordt gebruikt voor de overdracht aan de Instelling in toepassing van artikel [8], van de Phoenix-wet. Door deze zin naar artikel 2 te verplaatsen, wordt verduidelijkt dat beide soorten uitrusting moeten worden erkend.

Art. 3. Dit artikel schrapt de zin "Iedere uitrusting moet door de Instelling worden erkend" in artikel 3. Deze zin werd verplaatst naar artikel 2.

Art. 4. Cet article précise que les conditions visées à l'article 4 s'appliquent aux agréments visés à l'article 3, contrairement aux conditions visées à l'article 5bis.

Art. 5. Les articles [5bis], [5ter] et [5quater] sont le pendant des articles 3, 4 et 5, mais pour ce qui concerne les équipements utilisés en vue du transfert à l'Organisme en application de l'article [8] de la loi Phoenix. Toute référence aux critères d'acceptation est supprimée et remplacée par une référence aux critères de transfert contractuels. Ces critères de transfert sont adoptés ou modifiés conformément aux dispositions de la loi Phoenix, et notamment de ses articles 13, 19 et 21. En vertu de la loi Phoenix, l'exploitant nucléaire doit être autorisé à conditionner ses déchets en conformité avec les critères de transfert contractuels, indépendamment des critères d'acceptation relatifs aux déchets conditionnés.

L'article 5bis prévoit également des mesures transitoires qui, indépendamment des dispositions de la loi Phoenix, permettent à toutes les parties prenantes de disposer du temps nécessaire pour, d'une part, préparer les dossiers d'agrément et les dossiers connexes ainsi que de délivrer les agréments sur la base des critères de transfert contractuels et, d'autre part, développer et mettre en œuvre les vérifications visées à l'art. 5quinter.

De cette manière, ces mesures transitoires garantissent la continuité de la gestion des déchets radioactifs et évitent l'accumulation de déchets sur les sites des exploitants concernés.

Afin de donner le temps nécessaire à l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi du 26 avril 2024 portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire de préparer les demandes d'agréments en application de l'article 5bis et à l'Organisme le temps nécessaire pour traiter ces demandes d'agréments, la durée de validité des agréments délivré par l'Organisme en application de l'article 3 à cet exploitant

Art. 4. Dit artikel verduidelijkt dat de voorwaarde bedoeld in artikel 4 gelden voor de erkenningen bedoeld in artikel 3, in tegenstelling tot de voorwaarden bedoeld in artikel 5bis.

Art. 5. De artikelen [5bis], [5ter] en [5quater] zijn de tegenhangers van de artikelen 3, 4 en 5, maar dan voor de uitrusting die wordt gebruikt voor de overdracht aan de Instelling in toepassing van artikel [8], van de Phoenix-wet. Elke verwijzing naar de acceptatiecriteria wordt geschrapt en vervangen door een verwijzing naar de contractuele overdrachtscriteria. Deze overdrachtscriteria worden vastgesteld of gewijzigd overeenkomstig de bepalingen van de Phoenix-wet en in het bijzonder de artikelen 13, 19 en 21. Krachtens de Phoenix-wet moet de kernexploitant toestemming krijgen om zijn afval te conditioneren overeenkomstig de contractuele overdrachtscriteria, ongeacht de acceptatiecriteria voor geconditioneerd afval.

Het artikel 5bis voorziet daarnaast in overgangsmaatregelen die, onverminderd de bepalingen van de Phoenix-wet, alle betrokken partijen de nodige tijd bieden om enerzijds de erkenningsdossiers, de erkenningen en de bijbehorende dossiers voor te bereiden en te verlenen op de basis van de contractuele overdrachtscriteria en anderzijds om de verificaties zoals bedoeld in art. 5quinter te ontwikkelen en te implementeren.

Aldus garanderen deze overgangsmaatregelen de continuïteit van het beheer van het radioactieve afval en vermijden ze een accumulatie van dit afval op de sites van de betrokken exploitanten.

Om kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7° van de wet van 26 april 2024 houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie de nodige tijd te gunnen om goedkeuringsaanvragen voor te bereiden overeenkomstig artikel 5bis, en aan de Instelling de tijd die nodig is om deze verzoeken om goedkeuring te verwerken, wordt de geldigheidsduur van de erkenningen die door de Instelling overeenkomstig artikel 3 aan

nucléaire et en vigueur à la date d'entrée en vigueur de cet arrêté royal est prolongée jusqu'au 1 janvier 2027 notwithstanding une éventuelle modification ultérieure des critères d'acceptation en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté royal.

L'article 5quinquies prévoit une vérification par l'Organisme des déchets radioactifs non conditionnés avant leur conditionnement pour transfert opérationnel à l'Organisme en application de la loi Phoenix, afin de faciliter la constatation ultérieure de la conformité des déchets radioactifs aux critères contractuels de transfert applicables à ce type de déchets radioactifs ainsi qu'aux conditions opérationnelles des installations de traitement et conditionnement, moyennant le respect de ces critères et conditions.

Ces vérifications se déroulent dans le cadre de la mission d'agrément de l'Organisme et ne préjugent en rien de la conformité ultérieure des déchets conditionnés aux critères de transfert contractuels.

Ces vérifications visent à :

- s'assurer que les déchets non conditionnés satisfont aux conditions d'exploitation des installations de traitement et conditionnement,
- préparer en amont le contrôle de la conformité de ces déchets après leur traitement et conditionnement avec les critères de transfert contractuels sans préjuger des résultats de ce contrôle,
- déterminer les mesures correctives à prendre en vue d'assurer la conformité des déchets avec les conditions d'exploitation des installations de traitement et conditionnement et avec les critères de transfert contractuels.

Ces vérifications devraient également permettre de minimiser les actions correctives éventuellement nécessaires, pour mettre les déchets en conformité avec les critères contractuels de transfert. Minimiser ces actions correctives permet d'optimiser les coûts de traitement et conditionnement et de maintenir les doses résultant de

deze kernexploitant zijn afgegeven en die van kracht zijn op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit, verlengd tot 1 januari 2027, ongeacht mogelijke latere wijzigingen van de acceptatiecriteria die van kracht zijn op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit.

Artikel 5quinquies voorziet in een controle door de Instelling van niet-geconditioneerd radioactief afval voorafgaand aan hun conditionering voor operationele overdracht aan de Instelling in toepassing van de Phoenixwet, teneinde de latere vaststelling van de conformiteit van het radioactieve afval met de contractuele overdrachtsriteria die van toepassing zijn op dit type radioactief afval en met de operationele voorwaarden van de verwerkings- en conditioneringsinstallaties te vergemakkelijken, mits de naleving van deze criteria en voorwaarden.

Deze controles gebeuren in het kader van de opdracht van de Instelling inzake erkenningen en lopen niet vooruit op de latere conformiteit van het geconditioneerde afval met de contractuele overdrachtsriteria.

Deze controles hebben tot doel :

- zich ervan te vergewissen dat het niet-geconditioneerde afval voldoet aan de exploitatievoorwaarden van de verwerkings- en conditioneringsinstallaties,
- de controle stroomopwaarts voor te bereiden van de conformiteit van dit afval, na verwerking en conditionering, met de contractuele overdrachtsriteria, zonder vooruit te lopen op de resultaten van deze laatste controle,
- bepalen welke corrigerende maatregelen moeten worden genomen om ervoor te zorgen dat het afval in overeenstemming is met de exploitatievoorwaarden van de verwerkings- en conditioneringsinstallaties en met de contractuele overdrachtsriteria.

Deze controles zouden het ook mogelijk moeten maken om de corrigerende maatregelen die eventueel nodig zijn om het afval conform met de contractuele overdrachtsriteria te maken, tot een minimum te beperken. Door deze corrigerende maatregelen tot een minimum te beperken, kunnen de verwerkings- en

l'exposition aux rayonnements ionisants à un niveau aussi bas qu'il est raisonnablement possible, compte tenu des facteurs économiques et sociaux.

L'article 5quinquies vise également à clarifier les responsabilités respectives de l'exploitant nucléaire visé à l'article 2, 7° de la loi Phoenix et de l'exploitant en charge du traitement et conditionnement et ainsi à assurer que le premier ne transfert pas vers le second une partie de ses responsabilités visées à l'article 20 de la Loi Phoenix.

Art. 6. Cet article modifie l'article 8. En vertu de cet article, en cas de modification des critères d'acceptation, l'exploitant doit vérifier si des adaptations ou modifications sont nécessaires à l'équipement agréé et au système de qualité y afférent et informe l'Organisme de ses conclusions. Une règle identique doit être prévue pour le cas d'une modification des critères de transfert contractuels. Telle est la portée de la modification de l'article 8.

Art. 7. Cet article modifie l'article 9. En vertu de cet article, l'exploitant communique toute information nécessaire, en particulier la documentation relative à la conformité des caractéristiques des colis de déchets radioactifs aux critères d'acceptation. Lorsque la documentation porte sur un équipement utilisé en vue du transfert à l'Organisme en application de l'article 8 de la loi Phoenix, la documentation doit naturellement concerner la conformité des caractéristiques des colis de déchets radioactifs aux critères de transfert contractuels. Telle est la portée de la modification de l'article 9.

Art. 8. Cet article modifie l'article 10. En vertu de cet article, tout contrat conclu entre un propriétaire belge de déchets radioactifs et un exploitant étranger pour le traitement, le conditionnement et l'entreposage de ses déchets radioactifs doit être approuvé au préalable par l'ONDRAF, en vue de la prise en charge ultérieure de ces déchets par l'Organisme et en particulier sur système de qualité d'application à l'équipement technique afin de garantir la conformité des déchets avec les critères

conditioneringskosten worden geoptimaliseerd en kunnen doses als gevolg van blootstelling aan ioniserende straling zo laag worden gehouden als redelijkerwijs haalbaar is, rekening houdend met economische en sociale factoren.

Artikel 5quinquies beoogt eveneens om de respectievelijke verantwoordelijkheden van de kernexploitant bedoeld in artikel 2, 7° van de Phoenix-wet en van de exploitant die belast is met de verwerking en conditionering te verduidelijken en aldus te verzekeren dat de eerste geen deel van zijn verantwoordelijkheden bedoeld in artikel 20 van de Phoenix-wet overdraagt aan de tweede.

Art. 6. Dit artikel wijzigt artikel 8. Krachtens dit artikel moet de exploitant bij een wijziging in de acceptatiecriteria nagaan of er aanpassingen of wijzigingen nodig zijn in de erkende uitrusting en het bijhorende kwaliteitssysteem en moet hij de Instelling op de hoogte stellen van zijn conclusies. Er moet worden voorzien in eenzelfde regel wanneer er contractuele overdrachtscriteria worden gewijzigd. Dit is de reikwijdte van de wijziging van artikel 8.

Art. 7. Dit artikel wijzigt artikel 9. Op grond van dit artikel moet de exploitant alle nodige informatie meedelen, in het bijzonder de documenten over de conformiteit van de kenmerken van de pakketten met radioactief afval met de acceptatiecriteria. Wanneer de documentatie betrekking heeft op de uitrusting voor de overdracht naar de Instelling in toepassing van artikel 8, van de Phoenix-wet, moet ze uiteraard betrekking hebben op de conformiteit van de kenmerken van de pakketten radioactief afval met de contractuele overdrachtscriteria. Dit is de reikwijdte van de wijziging van artikel 9.

Art. 8. Dit artikel wijzigt artikel 10. Krachtens dit artikel moet elk contract tussen een Belgische eigenaar van radioactief afval en een buitenlandse exploitant voor de verwerking, conditionering en opslag van zijn radioactief afval vooraf door NIRAS worden goedgekeurd met het oog op de latere verwerking van dit afval door de Instelling en in het bijzonder met betrekking tot het kwaliteitssysteem dat op de technische uitrusting wordt toegepast om te waarborgen dat het afval aan de acceptatiecriteria voldoet. Wanneer de overeenkomst betrekking heeft op de

d'acceptation. Lorsque la convention concerne le traitement, le conditionnement et l'entreposage en vue du transfert à l'Organisme en application de l'article 8 de la loi Phoenix, la garantie doit porter sur le respect des critères de transfert contractuels et pas des critères d'acceptation. Telle est la portée de la modification de l'article 10.	verwerking, conditionering en opslag met het oog op de overdracht aan de Instelling in toepassing van artikel 8, van de Phoenix-wet, moet de garantie betrekking hebben op de naleving van de contractuele overdrachtsriteria en niet van de acceptatiecriteria. Dit is de reikwijdte van de wijziging van artikel 10.
Wij hebben de eer te zijn	Nous avons l'honneur d'être,
Sire,	Sire,
Van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer getrouwe dienaars.	De votre Majesté, les très respectueux et très fidèles serviteurs.
De Minister van Economie,	Le Ministre de l'Economie,
<p>Pierre-Yves DERMAGNE</p>	
De Minister van Energie,	La Ministre de l'Energie,
 <p>Tinne VAN DER STRAETEN</p>	